



INTRODUCTION

Dear Bucken® Heated Clothing Purchaser,

We are pleased that you decided to purchase our heated clothing powered by rechargeable lithium batteries.

We hope our advanced heat technology will give you comfortable warm body during hours of cold winter activities.

To make sure that the longevity and the right usage of this product is ensured, please pay attention to this user manual.



SÄKERHETSINFORMATION

- För att garantera din, andras och enhetens säkerhet, läs igenom användarmanualen och säkerhetsinformationen noggrant innan du använder produkten. Enheten ska inte användas av personer med kognitiva funktionsnedsättningar eller barn som inte kan förstå och följa dessa säkerhetsinstruktioner.
- Användare av Bucken® värmekläder måste vara uppmärksamma på tidiga tecken på möjlig sveda. **Om du känner hetta, stickningar, eller om huden blir röd, föreligger risk för brännskada. Sänk då omedelbart effekten eller stäng av enheten och sluta använda den.** Kontakta läkare om du tror att du har fått en brännskada.
- Använd inte enheten under sömn eller när du är påverkad av alkohol, droger, starka mediciner eller andra substanser som kan försämra din förmåga att känna av om enheten blir för varm.
- Se till att effekten är anpassad efter omgivningstemperaturen för att undvika möjlig sveda. Använd enheten med extra stor försiktighet vid aktiviteter där du är distraherad som exempelvis körning, ridning, cykling, joggning, skidåkning med mera.
- Var extra uppmärksam om du har nedsatt temperaturkänslighet eller blodcirkulation, där du kanske inte känner av om enheten blir för varm. Rådgör med en läkare innan, om du är osäker.
- Risk för onormal värmeutveckling om enheten är aktiverad utan tillsyn. Om möjligt, koppla bort batteriet när du slutar använda enheten. Detta gäller framför allt under transport. Förpacka då också batteriet i en icke-ledande förpackning för att förhindra en kortslutning under transport.
- Använd inte en skadad enhet eller skadat tillbehör. Om du observerar konstiga dofter, ljud, rök eller vätskor, sluta använda enheten omedelbart. Ett skadat, punkterat eller svullet batteri får inte laddas. Lägg batteriet i en brandsäker behållare och kassera det.
- Ta inte isär, modifiera eller reparera enheten. Använd av Bucken® godkända batterier, laddare, tillbehör och förbrukningsmaterial.
- Utsätt inte laddaren för fuktighet.
- Undvik temperaturer över 80 °C, batteriet kan explodera.
- Förbrukade batterier kasseras enligt gällande lokala lagar och regler.
- Håll produkten utom räckhåll för små barn eftersom den kan innehålla små delar som kan sväljas.

SKÖTSELINSTRUKTIONER

- Du kan handtvätta av värmekläderna med undantag för värmesulorna. Kom ihåg att koppla bort och plocka ur batteriet innan. Rengör värmesulorna med en fuktig trasa. Lufttorka enheten efter tvätt.
- Bucken® värmekläder är mycket väderbeständiga, inte vattentäta. Blir de blöta, koppla bort batteriet och lufttorka innan användning eller uppladdning.
- Värmesystemet är relativt slitstarkt, vänligen använd ändå kläderna med försiktighet. Speciellt när du tar på och av kläderna. Var försiktig när du för in strömkontakten i batteriet.
- Förvara enheten med tillbehör i en sval, ren och torr omgivning. Låt då batteriet vara laddat till cirka 60%. Kontrollera batteriets laddstatus var 6-12 månad.

TILLGÄNGLIGA TILLBEHÖR:

- Extra batterier.
- Laddkabel USB-A till 2x litiumbatterier på 7,4 V.
- Laddkabel från USB-A till 2x USB-C kontakter.
- Batteriladdare.
- Förlängningskabel 1 m.
- Fjärrkontroll till värmesulor och värmestumpor.
- Förvarings- / tvättpåse till värmekläder.

GARANTIVILLKOR:

Bucken® åtar sig under garantitiden att svara för varans funktion. Garantitiden startar från den dag du har köpt produkten och gäller i 1 år vid normal och 3 månader vid kommersiell användning. Om produkten måste lagas eller ersättas, så förlängs inte garantitiden automatiskt. Spara din faktura eller ditt kvitto, det är din garantisedel. Garantin gäller inte vid olyckshändelse, vanvård, onormal användning, åska, skador eller fel som uppstår till följd av oaktamhet och handhavandefel eller avseende från skötsel- & serviceanvisningar. Se fullständiga garantivillkor på www.bucken.se/service

VÄRMEHANDSKAR

1. Ladda upp batterierna av handskarna tills LED-lampan på laddaren eller laddkabeln indikerar grönt ljus. Laddningstiden för ett tomt batteri brukar ligga på 4-6 timmar.
2. Koppla försiktigt de laddade batterierna till handskarna. Placera batteriet i fickan så att kontakten går *längs* med armen, inte tvärs. Vik inte batteriet på mitten.

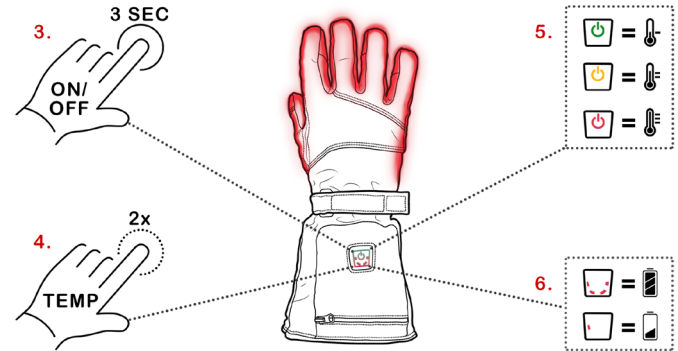


3. Aktivera (och deaktivera) värmesystemet genom att trycka på "ON/OFF" knappen i minst 3 sekunder. Värmesystemet startar då på högsta effekt och ändrar automatiskt till lägsta effekt efter 2 minuter (uppvärmningsfunktion).
4. För att ställa in önskad värmenivå, tryck kort *två* gånger på knappen. Dubbeltrycksfunktionen förhindrar oavsiktliga temperaturförändringar om du råkar stöta till knappen.

OBS! Om du känner hetta eller stickningar, föreligger risk för brännskada. Stäng då av enheten omedelbart och sluta använda den. Läs manualens säkerhetsinformation noga!

VÄRMEHANDSKAR

5. Knappens färg indikerar inställd effekt: **Pulserande rött** (uppvärmning, hög), **grön** (låg), **gul** (mellan) eller **röd** (hög).
6. Fyra små LED-lampor i knappen indikerar ungefärlig batterinivå.



7. Ta på & av handskarna med försiktighet, för att undvika eventuell skada på värmesystemet.
8. Om du är osäker på hur effektivt värmesystemet är, aktivera enbart en handske i 10 minuter och känn efter om värmen möter dina behov.

OBS! Om du känner hetta eller stickningar, föreligger risk för brännskada. Stäng då av enheten omedelbart och sluta använda den. Läs manualens säkerhetsinformation noga!

SAFETY INFORMATION

- To ensure your safety, the safety of others, and the safety of the device, please read the user manual and safety information carefully before using the product. The device should not be used by people with cognitive impairments or children who cannot understand and follow these safety instructions.
- Users of Bucken® heated clothing must be aware of early signs of possible burns. **If you feel heat, tingling, or if your skin turns red, there is a risk of burns. Immediately lower the power or turn off the device and stop using it.** Consult a doctor if you think you have been burned.
- Do not use the device while sleeping or under the influence of alcohol, drugs, strong medications, or other substances that may impair your ability to feel if the device becomes too hot.
- Make sure the power is adjusted to the ambient temperature to avoid possible burns. Use the device with extra caution in activities where you are distracted, such as driving, riding, cycling, jogging, skiing, and more.
- Be extra careful if you have impaired temperature sensitivity or blood circulation, where you may not feel if the device becomes too hot. Consult a doctor before use if you are unsure.
- There is a risk of abnormal heat generation if the device is activated without supervision. If possible, disconnect the battery when you stop using the device. This is especially important during transport. In this case, also pack the battery in a non-conductive package to prevent a short circuit during transport.
- Do not use a damaged device or damaged accessories. If you notice strange smells, sounds, smoke, or fluids, stop using the device immediately. A damaged, punctured, or swollen battery must not be charged. Place the battery in a fireproof container and dispose of it.
- Do not disassemble, modify, or repair the device. Use Bucken®-approved batteries, chargers, accessories, and consumables.
- Do not expose the charger to moisture.
- Avoid temperatures above 80 °C (176 °F), the battery may explode.
- Dispose of used batteries according to applicable local laws and regulations.
- Keep the product out of reach of small children as it may contain small parts that can be swallowed.

CARE INSTRUCTIONS

- You can hand wash the heated clothes except from heated insoles. Remember to disconnect and remove the battery in before. Clean the insoles with a damp cloth only. Air dry the clothes after cleaning.
- Bucken® heated clothing are highly weather resistant, not waterproof. If they become submerged, disconnect the battery and air dry before use or charging them again.
- The heating system is relatively durable, please use the clothes with care. Especially when you are putting on and taking off your clothes. Be careful when inserting the power connector into the battery.
- Store the device with accessories in a cool, clean and dry environment. Let the battery be charged to approximately 60%. Check the battery charge status every 6-12 months.

AVAILABLE ACCESSORIES:

- Extra batteries.
- Charging cable USB-A to 2x lithium batteries 7.4V.
- Charging cable USB-A to 2x USB-C
- Battery charger.
- Extension Cable 1 m.
- Remote control for heated insoles and socks.
- Storage- / washing bag for heated clothing.

TERMS OF WARRANTY:

Bucken® undertake during the warranty period to respond to the product's function. The warranty period starts from the day you purchased the product and is valid for 1 year under normal and 3 months under commercial use. In case the product needs to be repaired or replaced, the warranty is not extended automatically. Save your bill or your receipt, it is your guarantee card. The warranty does not apply on accidents, negligence, improper use, lightning, damage or failures resulting from normal wear and tear or handling errors related to the maintenance and service instructions. See full warranty terms at www.bucken.se/service

HEATED GLOVES

1. Charge the batteries of the gloves until the charger light turns green. The charging time of an empty battery usually is 4-6 hours.
2. Carefully connect the fully charged batteries to the gloves. Place the battery in the pocket so that the connector goes *along* the arm, not across. Do not fold the battery in the middle.

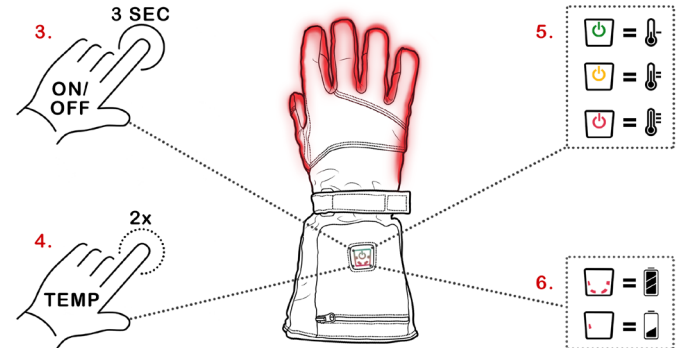


3. Activate (and deactivate) the heating system by pressing the "ON/OFF" button for at least 3 seconds. The heating system starts at the highest power setting and changes automatically to the lowest power setting after 2 minutes (warm-up function).
4. To set the desired heat level, press the button briefly **twice**. The double-press function prevents accidental temperature changes if you bump the button by mistake.

CAUTION! If you feel uncomfortable tingling heat or if the skin turns red, there is a risk of burns. Turn off the device immediately and stop using it. Read the safety information carefully before first use.

HEATED GLOVES

5. The color of the button indicates the heating power that is set: Pulsating red (warm-up, high), green (low), yellow (medium) or red (high).
6. The 4 small LED-lights of the button indicate the approximated battery capacity that is left.



7. Put the gloves on and take them off with care, to prevent any damage to the heating system.
8. If you are unsure about the effectiveness of the heating system, activate only one glove for 10 minutes and see if they meet your needs.

CAUTION! If you feel uncomfortable tingling heat or if the skin turns red, there is a risk of burns. Turn off the device immediately and stop using it. Read the safety information carefully before first use.

TURVALLISUUSTIETOJA

- Lue käyttöohjeet ja turvallisuustiedot huolellisesti ennen tuotteen käyttöä, jotta voit varmistaa oman turvallisuutesi, muiden turvallisuuden ja laitteen turvallisuuden. Laitetta ei saa käyttää kognitiivisesti heikentyneet henkilöt tai lapset, jotka eivät pysty ymmärtämään ja noudattamaan näitä turvallisuusohjeita.
- Bucken® -lämpövaatteiden käyttäjien on oltava tietoisia mahdollisten palovammojen varhaisista merkeistä. **Jos tunnet kuumuutta, pistelyä tai jos ihosi punoittuu, on olemassa palovammojen vaara. Vähennä tehoa välittömästi tai sammuta laite kokonaan ja lopeta sen käyttö.** Ota yhteyttä lääkäriin, jos epäilet saaneesi palovamman.
- Älä käytä laitetta nukkuessasi tai alkoholin, huumausaineiden, vahvojen lääkkeiden tai muiden aineiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat heikentää tuntemustasi, jos laite kuumenee liikaa.
- Varmista, että laitteen teho on säädetty ympäristön lämpötilan mukaan palovammojen välttämiseksi. Käytä laitetta erityisen varovaisesti toiminnoissa, jotka häiritsevät keskittymistäsi, kuten autoillessa, ratsastaessa, pyöräillessä, lenkkeillessä, hiihtäessä ja muissa toiminnoissa.
- Ole erityisen varovainen, jos sinulla on lämpötila- tai verenkiertoherkkyys, jolloin et ehkä tunne, jos laite kuumenee liikaa. Ota yhteyttä lääkäriin ennen käyttöä, jos olet epävarma sen sopivuudesta sinulle.
- Laitetta ei tule aktivoida ilman valvontaa, sillä se voi ylikuumentua. Irrota akku aina kun lopetat laitteen käytön, jos se on mahdollista. Tämä on erityisen tärkeää kuljetuksen aikana. Pakkaa akku kuljetuksen ajaksi ei-johtavaan materiaaliin oikosulun estämiseksi.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta tai vaurioituneita lisävarusteita. Jos havaitset outoja hajuja, ääniä, savua tai nesteitä, lopeta laitteen käyttö välittömästi. Vaurioitunutta, puhjennutta tai turvonnutta akkua ei saa ladata. Aseta akku paloturvalliseen astiaan ja hävitä se asianmukaisesti.
- Älä pura, muuta tai korjaa laitetta. Käytä Bucken®-hyväksytyjä akkuja, latureita, lisävarusteita ja tarvikkeita.
- Älä altista laturia kosteudelle. Vältä yli 80 °C:n (176 °F) lämpötiloja, akku voi räjähtää.
- Hävitä käytetyt akut sovellettavien paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.
- Pidä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta, sillä se voi sisältää pieniä osia, jotka voi niellä.

HOITO-OHJEET

- Voit pestä lämpövaatteet käsin lukuun ottamatta lämpöpohjallisia. Muista poistaa akku ennen pesua. Puhdista pohjalliset vain kostealla liinalla. Ilmakuivaa vaatteet pesun jälkeen.
- Bucken®:n lämpövaatteet ovat erittäin säänkestävät, mutteivat vedenkestävät. Jos ne kastuvat, irrota akkua ja anna niiden kuivua ennen käyttöä tai lataamista.
- Lämmitysjärjestelmä on suhteellisen kestävä, käytä vaatteita varoen. Erityisesti vaatteita pukiessasi ja riisuessasi. Ole varovainen, kun liität virtaliittimen akkuun.
- Säilytä laite ja sen lisävarusteet viileässä, puhtaassa ja kuivassa ympäristössä. Anna akun latautua noin 60 %:iin. Tarkista akun varustila 6-12 kuukauden välein.

SAATAVAT TARVIKKEET:

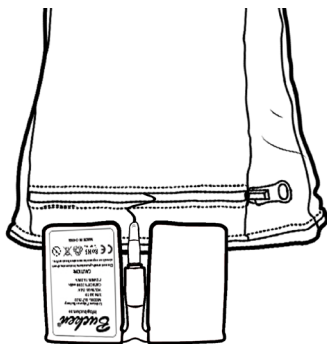
- Lisäakut
- USB-A-latauskaapeli 2 x 7,4 V litiumakuille
- USB-A Latauskaapeli 2 x USB-C:lle
- Akkulaturi
- 1 m Jatkojohto
- Kaukosäädin lämpöpohjallisiin ja lämpösukkiin
- Säilytys-/pesupussi lämmitettäville vaatteille

TAKUUEHDOT:

Takuuajana Bucken® sitoutuu vastaamaan tuotteen toiminnasta. Takuuajaka alkaa tuotteen ostopäivästä ja on voimassa 1 vuoden normaalissa ja 3 kuukautta kaupallisessa käytössä. Jos tuote pitää korjata tai vaihtaa, takuu ei pitene automaattisesti. Tallenna lasku tai kuitti, koska se toimii takuudistuksena. Takuu ei ole koske: onnettomuuksia, huolimattomuutta, epätavallista käyttöä, ukkosta, vahinkoa tai virhettä, jotka johtuvat normaalista käytöstä ja kulumisesta tai käsittelyvirheistä liittyen hoito- ja huolto-ohjeisiin. Katso täydelliset takuehdot osoitteessa www.bucken.fi/service

LÄMPÖHANSKAT

1. Lataa hanskojen akkuja, kunnes laturin merkkivalo muuttuu vihreäksi. Tyhjien akkujen latausaika on tavallisesti 4-6 tuntia.
2. Liitä ladatut akut huolellisesti hanskoihin. Sijoita akku taskuun niin, että liitin on käden suuntaisesti eikä poikittain. Älä taita akkua keskeltä.

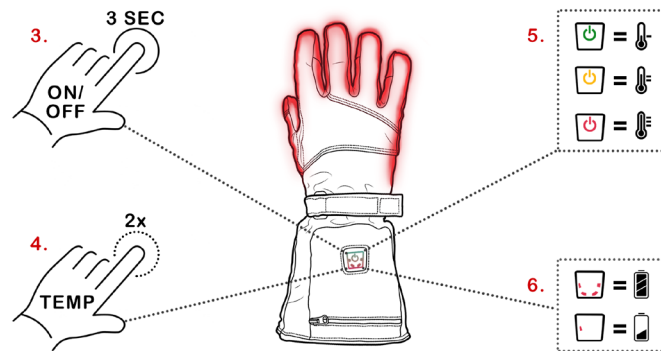


3. Paina ON/OFF-painiketta vähintään 3 sekunnin ajan lämmitysjärjestelmän aktivoimiseksi (ja deaktivoimiseksi). Lämmitysjärjestelmä käynnistyy suurimmalla tehoasetuksella ja vaihtuu automaattisesti pienimmälle teholle 2 minuutin kuluttua (lämmitystilaointinto).
4. Aseta haluamasi lämmitystaso painamalla painiketta lyhyesti **kaksi** kertaa. Kaksoispainallustoiminto estää vahingossa tapahtuvat lämpötilan muutokset, jos painiketta painetaan vahingossa.

HUOMIO! Palovamman riski on olemassa, jos tunnet epämiellyttävää kihelmöivää lämpöä tai ihosi alkaa punoittamaan. Kytke laite välittömästi pois päältä ja lopeta sen käyttö. Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

LÄMPÖHANSKAT

5. Painikkeiden väri ilmaisee asetetun tehon: **sykkivä punainen** (lämmitys, korkea), **vihreä (matala)**, **keltainen (keskitaso)** tai **punainen (korkea)**.
6. Napin 4 pientä LED-lamppua näyttävät arvioidun jäljellä olevan akun lataustason.



7. Pue ja riisut hanskat varovasti, jottei lämmitysjärjestelmä vahingoitu.
8. Jos olet epävarma hanskojen lämmitystehosta, aktivoi vain toinen hanska lyhyeksi ajaksi, jotta huomaat eron.

HUOMIO! Palovamman riski on olemassa, jos tunnet epämiellyttävää kihelmöivää lämpöä tai ihosi alkaa punoittamaan. Kytke laite välittömästi pois päältä ja lopeta sen käyttö. Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

SIKKERHETSINFORMASJON

- Vennligst les bruksanvisningen og sikkerhetsinformasjonen nøye før du tar produktet i bruk av hensyn til din egen sikkerhet, andres sikkerhet og enhetens sikkerhet. Enheten skal ikke bli brukt av personer med kognitive funksjonsnedsettelse eller barn som enten ikke forstår eller ikke kan følge disse sikkerhetsinstruksjonene.
- Brukere av Bucken® oppvarmet tøy må være oppmerksomme på tidlige tegn som tyder på mulig brannskade. **Hvis du føler varme, prikking, eller hvis huden din blir rød, er det faretegn for brannskader. Senk effekten umiddelbart eller slå av enheten og slutte å bruke den.** Hvis du tror du har blitt brent, må du kontakte lege.
- Ikke bruk enheten mens du sover eller under påvirkning av alkohol, narkotika, sterke medisiner eller andre stoffer som kan svekke evnen din til å kjenne om enheten overoppheves.
- For å unngå brannskader, vær vennlig å sørge for at effekten justeres etter omgivelsestemperaturen. Vær ekstra forsiktig under aktiviteter der du kan bli distraheret, som for eksempel kjøring, ridning, sykling, jogging, ski og lignende aktiviteter.
- Vær ekstra forsiktig hvis du har nedsatt følsomhet for temperatur eller nedsatt blod sirkulasjon, da du kanskje ikke kjenner om enheten blir for varm. Hvis du er usikker, bør du rådføre deg med lege før bruk.
- Det kan være risiko for unormal varmeutvikling hvis enheten aktiveres uten tilsyn. Koble batteriet fra hvis mulig når du ikke bruker enheten. Dette er spesielt viktig under transport. I så fall må du også pakke batteriet i en ikke-ledende emballasje for å forhindre kortslutning under transport.
- Ikke bruk en skadet enhet eller skadet tilbehør. Hvis du merker unormale lukter, lyder, røyk eller væske, må du slutte å bruke enheten umiddelbart. Et skadet, punktert eller oppblåst batteri skal ikke lades. Plasser batteriet i en brannsikker beholder og kast det på riktig måte.
- Ikke demonter, modifier eller reparer enheten. Bruk Bucken® godkjente batterier, ladere, tilbehør og forbruksmaterieell.
- Ikke utsett laderen for fuktighet.
- Unngå temperaturer over 80 °C, hvis ikke kan batteriet eksplodere.
- Forbruksbatterier kastes i samsvar med lokale lover og forskrifter.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for små barn, da det kan inneholde små deler som kan svelges.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- For at sikre din egen sikkerhet, andres sikkerhet og enhedens sikkerhet, skal du vennligst lese brukermanualen og sikkerhetsinformasjonene grundig igjennom, før du bruker produktet. Enheten må ikke brukes av personer med kognitive nedsættelser eller barn, der ikke kan forstå og følge disse sikkerhetsinstruksjoner.
- Brukere af Bucken® varmebeklædning skal være opmærksomme på tidlige tegn på mulige forbrændinger. **Hvis du mærker varme, prikken, eller hvis din hud bliver rød, er der risiko for forbrændinger. Skru straks ned for effekten eller sluk for enheden, og stop med at bruge det.** Kontakt læge, hvis du tror, du er blevet forbrændt.
- Brug ikke enheden når du sover eller er under påvirkning af alkohol, narkotika, stærk medicin eller andre stoffer, der kan hæmme din evne til at mærke, hvis enheden bliver for varmt.
- For at undgå forbrændinger, skal du sørge for at effekten er justeret efter omgivelsestemperaturen. Vær ekstra forsigtig med at bruge enheden under aktiviteter, hvor du kan blive distraheret, såsom kørsel, ridning, cykling, løb, skiløb og lignende.
- Vær ekstra forsigtig, hvis du har nedsat følsomhed over for temperatur eller nedsat blodcirkulation, da du måske ikke kan mærke, hvis produktet bliver for varmt. Konsulter din læge før brug, hvis du er i tvivl.
- Ved aktivering uden tilsyn er der risiko for unormal varmeudvikling. Hvis muligt, skal batteriet tages ud, når du ikke bruger enheden. Dette er særligt vigtigt under transport. Pak i så fald også batteriet i en ikke-ledende emballage for at forhindre kortslutning under transport.
- Brug ikke enheden eller tilbehøret, hvis det er beskadiget. Hvis du bemærker mærkelige lugte, lyde, røg eller væske, skal du straks stoppe med at bruge enheden. Et beskadiget, punkteret eller hævet batteri må ikke oplades. Placer batteriet i en brandsikker beholder og bortskaf det.
- Du må ikke adskille, ændre eller reparere enheden. Brug Bucken® godkendte batterier, opladere, tilbehør og forbrugsvarer.
- Udsæt ikke opladeren for fugt.
- Undgå temperaturer over 80 °C, da batteriet kan eksplodere.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale love og bestemmelser.
- Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde, da det kan indeholde små dele, der kan sluges.

DISTRIBUTED BY:

**Bucken® Sweden AB
Simonstorp 3
671 98 Gunnarskog
Sweden**

**Contact:
info@bucken.se**

**Developed & designed in Sweden by:
Bucken® Sweden AB
Made in China**